Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Tec21**

Band (Jahr): **131 (2005)**

Heft 11: **Grosses Moos**

PDF erstellt am: **27.04.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

## Isolierglas mit Wärmespeichermodul

GLASSXcrystal integriert vier Systemkomponenten in einer funktionellen Einheit: transparente Wärmedämmung, Überhitzungsschutz, Energieumwandlung und thermischer Speicher. Ein 3fach-Isolierglas sorgt für eine Wärmedämmung mit einem U-Wert von unter 0.5 W/m²K. Ein in den Scheibenzwischenraum implementiertes Prismenglas reflektiert die hoch stehende Sommersonne mit Einfallswinkel über 40° nach aussen. So wird das Gebäudeinnere zuverlässig vor Überhitzung geschützt. Die Wintersonne hingegen passiert in voller Intensität den Sonnenschutz. Zentrales Element von GLASSXcrystal ist das Wärmespeichermodul PCM (Phase Change Material) in Form eines Salzhydrates, das die solare Energie aufnimmt, speichert und zeitverzögert als angenehme Strahlungswärme wieder abgibt. Raumseitig wird das Element durch ein Einscheibensicherheitsglas abgeschlossen, das mit einem keramischen Siebdruck nach Wahl bedruckt werden kann. Höhere Oberflächentemperaturen (26 °C bis 28 °C) auf der Innenseite des Elementes führen zu mehr Behaglichkeit im Raum. GLASSXcrystal enthält weder mechanische Komponenten noch elektronische Steuerungen und garantiert somit eine lange und unterhaltsfreie Nutzungsdauer sowie eine hohe Funktionssicherheit. Das Fassadenbauelement erfordert kein technisches Know-how während des Betriebes und lässt sich durch den Fassadenbauer ohne spezielle Kenntnisse wie übliche Isoliergläser einbauen. Die frei wählbaren Formate ermöglichen einen flexiblen Einsatz.

GLASSX AG
8005 Zürich
044 445 17 40 | Fax 044 445 17 49
www.glassx.ch

## Design Plus Award für Runtal Velum

Das neue Heizkörpersystem Runtal Velum wurde an der Internationalen Sanitär und Heizungsfachmesse ISH 05 und dem Rat für Formgebung in Deutschland mit dem Design Plus Award 2005 ausgezeichnet. Mit einer absolut glatten Oberfläche in Stahl, Edelstahl oder Aluminium erlaubt das modular aufgebaute System eine nahtlose Integration von Heizflächen, die selbst zur Wand werden. Die Stränge lassen sich einzeln oder aneinander gereiht, horizontal oder vertikal einsetzen. Zur Auswahl stehen Aluminium eloxierte Oberflächen sowie matt oder glänzend lackierte Farben aus einer breiten Kollektion. Das Heizkörpersystem zeichnet sich darüber hinaus durch folgende Eigenschaften aus: Die Wärmestrahlung ist gefächert und ergibt dadurch ein grösseres Behaglichkeitsfeld. Die Heizelemente brauchen wenig Platz und sind aufgrund der Verbindung mit den Strangpressprofilen aus Aluminium über 30 % leichter als konventionelle Heizwandmodelle. Der Wasserinhalt ist sehr klein, sodass das System dreimal schneller reagiert als übliche Flachrohrheizkörper. Das Infrarotbild bestätigt eine äusserst homogene Wärmeverteilung über die ganze Fläche und einen hohen Strahlungsanteil. Die offizielle Markteinführung erfolgt im Sommer 2005. Runtal-Produkte sind über den Installateur erhältlich bei den Heizungsgrosshändlern Gebr. Tobler AG, Buderus Heiztechnik AG, Debrunner Tavelli SA und der Firma Radia AG in Murten. Für Architekten, Planer und Kunden bietet Radiatec in Gränichen mit dem grosszügigen Showroom ein umfassendes Informationsforum.

Radiatec AG
5722 Gränichen
062 855 10 55 | Fax 062 855 10 50
www.runtal.ch
verkauf@runtal.ch


SBB CFF FFS

Assetmanagement nimmt innerhalb der SBB AG die Bauherrenfunktion wahr. Unser Auftrag ist die Entwicklung der Bahnanlagen nach aktuellem Stand der Technik und unter Berücksichtigung minimaler Life Cycle Cost. Für unser Fachteam Ingenieurbau in Bern suchen wir eine/n

# Bauingenieur/in ETH

Im Produktmanagement Ingenieurbau der SBB sind Sie verantwortlich für den Aufbau und den Erhalt eines Kompetenzzentrums im Bereich Ermüdung von Tragwerken mit Schwerpunkt Stahl- und Betonbrücken. Sie entwickeln und optimieren Berechnungsmethoden, Unterhaltsstrategien sowie Bau- und Instandsetzungsverfahren in enger Zusammenarbeit mit externen Fachleuten und Hochschulen. Sie beraten die SBB-Projektleiter bei Fragen der Tragwerksermüdung und vertreten die SBB in nationalen und internationalen Fachgremien.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/in ETH oder eine gleichwertige Ausbildung. Durch Ihre wissenschaftliche Tätigkeit haben Sie sich Spezialwissen auf dem Gebiet der Ermüdung von Tragwerken angeeignet. Kreativität und Initiative gehören zu Ihren Stärken. Ihre Qualitäten umfassen Integrationsfähigkeit, Belastbarkeit und Durchsetzungsvermögen. Ihre Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck haben Sie bereits unter Beweis gestellt. Ihre Muttersprache ist Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der anderen Sprache. Englisch als Wissenschaftssprache bereitet Ihnen keine Mühe.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Teilzeitarbeit ist möglich. Wir vermitteln und unterstützen familienexterne Kinderbetreuungsplätze.

Fühlen Sie sich angesprochen? Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Thomas P. Lang, Tel. 051 220 23 22. Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. SBB AG, Infrastruktur Personal Service Center, Simone Spycher, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65. Ref: 32322

**Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf www.sbb.ch**

Emch+Berger AG
Gesamtplanung Hochbau

**Wir sind** eine selbständige Tochterfirma der Emch+Berger-Gruppe. In vier Schweizer Niederlassungen sind insgesamt 35 Mitarbeitende für die Gesamtplanung Hochbau tätig. Schwergewichtig liegen unsere Tätigkeiten im Projektmanagement, der Projektentwicklung, Generalplanung und Architektur, der Baulogistik sowie dem Bauherrentreuhand.

**Wir suchen** zur Verstärkung unseres Teams in Arlesheim/Basel nach Vereinbarung die/den eine/einen motivierte/n

## Projektmanager/In für Gross- und Teilprojekte

**Ihr Aufgabengebiet** umfasst Gesamt- und Teil-Projektleitung, Kalkulationen, Offerten, Verträge, Kontaktpflege sowie Akquisition nebst Assistenz in Bautreuhand und Projektentwicklung.

**Sie sind** mindestens 35 Jahre alt und verfügen über eine Grundausbildung als Architekt/in oder Bauleiter/in. Eine betriebswirtschaftliche Ausbildung und/oder GU/TU-Erfahrung wären ideale Ergänzungen. Praktische Erfahrungen im Projektmanagement runden das Profil ab.

**Wir bieten** eine verantwortungsvolle Herausforderung mit Projekten im spannenden Umfeld von Gewerbe, Dienstleistung, Wohnungsbau und Industrie – Innovative Arbeitsinstrumente, attraktive Arbeitsbedingungen, Beteiligung am Erfolg.

**Interessiert?** Entspricht Ihr Leistungsnachweis unserem Profil, so senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen inkl. Handschriftenprobe an:

Emch+Berger AG Gesamtplanung Hochbau
Im Langacker 11, CH-4144 Arlesheim
www.gesamtplanung.com
E-Mail: urs.hochuli@gesamtplanung.com

---

Gesamtschweizerisch tätiges, bekanntes und modern geführtes Ingenieurbüro mit Sitz in Bern sucht im Zuge der Nachfolgeregelung eine(n)

## Bauingenieur/in ETH oder FH

**Fachbereich Tragkonstruktionen als Abteilungsleiter**

**Ihre Aufgabe:**
Nach gründlicher Einarbeitung übernehmen Sie die Verantwortung für die Abteilung Tragkonstruktionen. Sie akquirieren selbstständig, führen ein Team von Ingenieuren und Konstrukteuren, verstärken unsere fachliche Kernkompetenz und unsere Marktstellung in den Bereichen Tragwerksplanung, Brückenbau, Instandsetzung und Umbau für private und öffentliche Bauherren.
Bei entsprechender Eignung nehmen Sie Einsitz in die Geschäftsleitung.

**Ihr Profil:**
Sie verfügen über einen Hochschul- oder Fachhochschulabschluss als Bauingenieur/in, eine betriebswirtschaftliche Zusatzausbildung und beherrschen die modernen Hilfsmittel der Tragwerksplanung und des Grundbaus.
Sie haben mehrere Jahre Erfahrung im Fachbereich, haben Projekte erfolgreich abgewickelt, sind eine kommunikative Führungspersönlichkeit und können Bauherren und Architekten kompetent unterstützen.
Sie lösen anspruchsvolle Aufgaben zielgerichtet, kreativ und sind gewohnt in interdisziplinären Teams zu arbeiten.

**Wir bieten:**
Der Aufgabe entsprechende Anstellungsbedingungen, interessante Entwicklungsmöglichkeiten und einen modernen Arbeitsplatz in einem dynamischen, kollegialen Umfeld.

Wir sichern Ihnen absolute Diskretion und Verschwiegenheit zu – wagen Sie den ersten Schritt zu einem vertraulichen Gespräch und nehmen Sie Ihre Zukunft selber in die Hand!
Chiffre K86904B, Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

---

Die HSK ist in der Schweiz **die Aufsichtsbehörde des Bundes** für die nukleare Sicherheit und den Strahlenschutz in den Kernanlagen.

Die Abteilung Reaktorsicherheit sucht für die Sektion Maschinen- und Bautechnik eine/n

## *Bauingenieur/in*

Als Mitarbeiter/in dieser Sektion begutachten und beaufsichtigen Sie die Auslegung, Ausführung und den Zustand der Bauten von Kernanlagen einschliesslich Zwischenlager und zukünftige Endlager.

**Ihr anspruchsvolles Aufgabengebiet** umfasst die selbstständige Überprüfung und das Erstellen von Gutachten über Auslegungsgrundlagen, Nachweismethoden, konstruktive Ausbildung und Qualitätssicherung von Gebäuden und Stahlkonstruktionen.

In unmittelbarer Zukunft liegt der Schwerpunkt auf dem Gebiet des Erdbebeningenieurwesens und der aktiven Alterungsüberwachung von Gebäuden. Mittelfristig wird sich das Aufgabengebiet zusätzlich auf Untertagebauwerke ausdehnen.

**Wir erwarten** eine teamfähige, selbstständige und initiative Person mit Hochschulabschluss als Bauingenieur/in und breiter Erfahrung im allgemeinen konstruktiven Ingenieurbau. Gute Kenntnisse mindestens in einem der Bereiche Erdbebeningenieurwesen oder Felsmechanik sowie die Bereitschaft, sich in das andere Gebiet einzuarbeiten sind Voraussetzung.

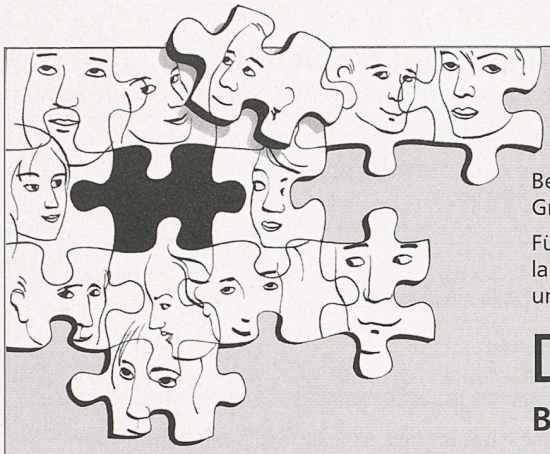
Sie sind verhandlungssicher in Deutsch und Englisch und vertraut mit den üblichen Berechnungsprogrammen für statische und dynamische Strukturanalysen.

**Wir bieten** Ihnen eine verantwortungsvolle und vielseitige Stelle in einem interessanten technischen Umfeld, moderne Arbeitsmittel und gute Weiterbildungsmöglichkeiten.
Unser Arbeitsort ist Würenlingen (AG).

Fachliche Informationen erhalten Sie von
Herrn Dr. Ulrich Schmocker (Tel. +4156 310 3964).
Personalfragen beantwortet Ihnen Frau Sylvia Segat (Tel. +4156 310 3848).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

HSK
Hauptabteilung für die Sicherheit der Kernanlagen
Personaldienst
CH-5232 Villigen-HSK
Internet: www.hsk.ch



Weitere Stellenangebote unter **www.elite-consulting.ch**

Bei unserem Auftraggeber handelt es sich um einen bedeutenden Bauherrn im Grossraum Zürich mit regelmässig wiederkehrenden hohen Investitionsvolumen.

Für die Bearbeitung von anspruchsvollen Projekten in der Instandsetzung und damit langfristigen Werterhaltung, sowie auch teilweise von Neubauten, suchen wir einen unternehmerisch denkenden

# Dipl. Tiefbauingenieur

## Brückenbauspezialist

**Bauherrenfunktion**
**Raum Zürich**
**Attraktiver Arbeitgeber**

mit folgendem Profil:

- Verhandlungsgewohnt auf unterschiedlichsten Ebenen in D, kommunikationsgewandt
- Erfahrener Projektleiter mit Sinn für unternehmerisches Denken und verantwortungsbewusstes Handeln
- Mehrjährige Erfahrung im Bereich Kunstbauten mit Schwergewicht Brücken

Einer Ingenieur-Persönlichkeit mit Organisationstalent und guten Verhandlungsfähigkeiten bietet sich hier eine attraktive Tätigkeit in einer sehr gut funktionierenden Infrastruktur, verbunden mit attraktiven Weiterbildungsmöglichkeiten.

Ihre Bewerbung wird unter dem Stichwort FPT mit der gewünschten Diskretion behandelt. Für telefonische Vorabklärungen stehen Ihnen Brigitta Doswald oder Robert Mennel zur Verfügung.

elite consulting
Kaderrekrutierung

Elite Consulting AG – Professionelle Suche und Beurteilung von Top-Führungskräften
Ilanzhofweg 2, Postfach, 8042 Zürich, Telefon 044 368 43 46, Fax 044 363 20 88
Weitere Infos unter **www.elite-consulting.ch**

KNELLWOLF

Erfolgsmanagement für Ingenieure und Architekten

# Mehr Wissen = mehr Erfolg!

Wertvolles Praxiswissen für Ingenieure und Architekten aus erster Hand: Knellwolf & Partner kennt die Anforderungen und Bedürfnisse Ihrer Branche aus langjähriger Erfahrung. Profitieren Sie jetzt von diesem Wissen: In drei praxisorientierten Seminaren, massgeschneidert auf Ingenieure und Architekten. Oder in der individuellen Beratung und Begleitung für Sie persönlich und Ihr Unternehmen!

**Organisation und Führung**
**Personalberatung**
**Karriere- und Laufbahnplanung**
**Nachfolgeregelungen**

**Seminare**

Seminar 1: Der erfolgreiche Weg in die Selbständigkeit
Do/Fr 2./3. Juni 2005

Seminar 2: Bessere Chancen auf dem Arbeitsmarkt
Do/Fr 9./10. Juni Mai 2005

Seminar 3: Kundengewinnung und Marketing
Do/Fr 16./17. Juni 2005

Bildungs- und Ferienzentrum Neuschönstatt, Quarten.
Je maximal 15 TeilnehmerInnen, Kosten pro Seminar CHF 980 inkl. Seminarunterlagen; Unterkunft ca. CHF 120.

E,T&H BSW 133.403.001

Knellwolf & Partner AG · Schaffhauserstrasse 272 · 8057 Zürich · T 044 311 41 60 · info@knellwolf.ch · www.knellwolf.com

**Jetzt Seminarprogramm anfordern!**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung einen kompetenten, erfahrenen

## Bauingenieur/in HTL, FH oder ETH

mit fundierten Kenntnissen als Projektleiter (Statiker) für die Sparte Ingenieurhochbau zur Bearbeitung von interessanten, anspruchsvollen Objekten im Wohnungs- und Industriebau.

Wir bieten Ihnen eine verantwortungsvolle und selbständige Tätigkeit in einem kleinen und kollegialen Team.

Für mündliche Auskünfte steht Ihnen Herr Andreas Ott (079 401 09 66) zur Verfügung.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen an:

Peter Ott
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau AG
Frau V. Wolf
Postfach 66, 8932 Mettmenstetten

**Bundesamt für Strassen**
**Office fédéral des routes**
**Ufficio federale delle strade**
**Swiss Federal Roads Authority**

Das ASTRA ist die schweizerische Oberaufsichtsbehörde für Strassen von nationaler Bedeutung. Um die Oberaufsicht für die Betriebs- und Sicherheitsausrüstungen wahrzunehmen und auszubauen, suchen wir eine/n

## Elektroingenieur/in ETH

mit ausgewiesener Praxis. Die Trennung der operativen Aufgabe von der Sicherheitsüberwachung setzt im ASTRA eine entsprechende Aufsichtsfunktion für Standards-Forschung-Sicherheit voraus. Im Fachbereich ist eine internationale/nationale Spitzenposition zu gewährleisten, damit die Sicherheit und die Wirtschaftlichkeit in den Strassenaufgaben des Bundes erfüllt werden können.

Sie sind verantwortlich für die Weiterentwicklung und Aufrechterhaltung des Fachwissens im Fachbereich Betriebs- und Sicherheitsausrüstung für Strassen, für die Prüfung der Ergebnisse auf der Verfahrensebene (Projektaudit, Prozessdesign) und die Feststellung von Ausbildungs- und Weiterbildungsbedarf für die Mitarbeitenden des ASTRA. Sie vertreten das Amt in den entsprechenden nationalen sowie internationalen Fachgremien. Um dieser anspruchsvollen Aufgabe gerecht zu werden, bringen Sie als motivierte Persönlichkeit neben hoch qualifizierten Fachkenntnissen sehr gute Sprachkenntnisse in Französisch, Deutsch, Englisch und möglichst auch Italienisch mit.

Sie freuen sich auf eine überdurchschnittliche Herausforderung – wir freuen uns auf Sie!

Erste Auskunft gibt Ihnen Herr A. Gantenbein, Abteilungschef Strassennetze, Tel. 031 322 94 37.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das

**Bundesamt für Strassen, Personaldienst, 3003 Bern**

Gesucht ab sofort:

## Projektleiter und Bürochef

Wir sind ein Team mit 7 Mitarbeitern und arbeiten an kleineren und mittleren, jedoch anspruchsvollen Projekten. **www.dolenc-schweiwiller.ch**
Ihre Bewerbung richten sie an: info@dolenc-scheiwiller.ch

Dolenc Scheiwiller AG, Architekten ETH/BSA/SIA
Marktgasse 18, 8001 Zürich

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams per sofort oder nach Vereinbarung eine/n qualifizierte/n

## Bauleiter/-in

für die Realisierung von anspruchsvollen, komplexen Bauvorhaben.

Sie besitzen ein hohes Mass an Selbständigkeit, Engagement, Verantwortungsbewusstsein und Führungserfahrung. Sie haben eine entsprechende Ausbildung als Architekt/-in und verfügen über eine fundierte Berufserfahrung.

Sind Sie an einer neuen Herausforderung in einem motivierten Team interessiert; dann erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung.

**Campanile & Michetti Architekten**
Aarstrasse 42, Postfach, 3000 Bern 13

## DIVERSES

In Zürich, Nähe Kreuzplatz und Stadelhofen zu vermieten:

**Büroräumlichkeiten für Architekten**

In einer Bürogemeinschaft von Architekten (totale Bürofläche 153 m²) werden 3–5 Arbeitsplätze frei. Mitbenutzung von Sitzungszimmer, Nebenräume, A0-Plotter, A3-Farblaserdrucker, A3-Kopierer etc. Rota Architekten AG, Ottenweg 16, Postfach, 8032 Zürich. Tel. 01 386 44 22 / E-Mail: rota@swissonline.ch

Gelegenheit für
Ingenieur/in, Architekt/in, GU, Firmen
zu VERKAUFEN infolge Nachfolgeregelung
Ingenieur- und Architketurbüro
im Raume, Fürstentum Liechtenstein, Ostschweiz
Kontaktnahme unter Chiffre K91859B
Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162,
9001 St.Gallen

# IMPRESSUM


## tec21

**ADRESSE DER REDAKTION**
tec21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267
8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
**www.tec21.ch**

**REDAKTION**
**Lilian Pfaff (lp)**
Chefredaktion
**Lada Blazevic (lb)**
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit
**Ivo Bösch (bö)**
Wettbewerbe / Architektur
**Daniel Engler (de)**
Bauingenieurwesen / Verkehr
**Carole Enz (ce)**
Energie / Umwelt
**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**
Architektur / Städtebau
**Paola Maiocchi (pm)**
Bildredaktion und Layout
**Katharina Möschinger (km)**
Abschlussredaktion
**Aldo Rota (ar)**
Bautechnik, Werkstoffe
**Ruedi Weidmann (rw)**
Baugeschichte
**Adrienne Zogg (az)**
Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname@tec21.ch

**REDAKTION SIA-INFORMATIONEN**
SIA-Generalsekretariat
Selnaustrasse 16, 8039 Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail: gs@sia.ch
Charles von Büren (cvb)
Peter P. Schmid (pps)
Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

**HERAUSGEBERIN**
Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81
E-Mail seatu@smile.ch
Rita Schiess, Verlagsleitung
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang



Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.



**Auflage: 11 089** (WEMF-beglaubigt)

**ABONNEMENTSPREISE**
**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**
Schweiz: Fr. 270.–
Ausland: Fr. 355.– / Euro 229.05
Studierende CH: Fr. 135.–
Studierende Ausland: Euro 132.25
**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**
Schweiz: Fr. 150.–
Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20
Studierende CH: Fr. 75.–
Studierende Ausland: Euro 75.80
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**
Schweiz: Fr. 20.–
Ausland: Fr. 32.– / Euro 20.65
Studierende CH: Fr. 20.–
Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.
Telefon 071 844 91 65

**ABONNENTENDIENST**
AVD Goldach, 9403 Goldach
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11
E-Mail tec21@avd.ch

**EINZELBESTELLUNGEN**
Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):
Fr. 10.– / Euro 6.70 (ohne Porto)
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch
www.tec21.ch/einzelheft.php

**tec21 Abo bestellen:**
**Tel. 071 844 91 65 oder:**
**www.tec21.ch**

**INSERATE**
Künzler-Bachmann Medien AG
Postfach, 9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch
www.kbmedien.ch

**DRUCK**
AVD Goldach

**BEIRAT**
Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte
Franz Romero, Zürich, Architektur

**TRÄGERVEREINE**

sia
**SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTENVEREIN**
www.sia.ch

**tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA**
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

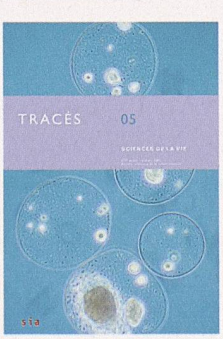
usic
**SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN**
www.usic-engineers.ch

ETH Alumni
**DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH**
www.alumni.ethz.ch

BSA
**BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN**
www.architekten-bsa.ch

A3 EPFL
**ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL**
http://a3.epfl.ch

**IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:**
**TRACÉS**
**Bulletin technique de la Suisse romande**
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84
E-Mail Sekretariat: fdc@revue-traces.ch
www.revue-traces.ch


**Tracés 01/02**
**12. Januar 2005**

**Lumière Urbaine**


z:w
**Zürcher Hochschule Winterthur**

Departement
Architektur, Gestaltung und Bauingenieurwesen

Info-Tag

**Studiengänge Architektur Bauingenieurwesen**

Samstag, 19. März, 9.30-13.00 Uhr

9.30/11.00 Uhr allgemeine Information:
Mensa ZHW Technikumstr. 9, Winterthur

10.30/12.00 Uhr Führungen:
Halle 180 Tössfeldstr. 11 (Busverbindung)

www.zhwin.ch | 052 267'71'71

**Netzwerk:**

**Der SIA fördert die interdisziplinäre Zusammenarbeit und sichert als massgebliche Berufsorganisation die Kontakte zu Behörden, zur Wirtschaft und zur Öffentlichkeit.**

sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Selnaustrasse 16 CH 8039 Zürich
www.sia.ch